

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2012)

Heft: 108: Henri F. Triet : Literat und Weltenbummler = Henri F. Triet : homme de lettres et globe-trotter = Henri F. Triet : letterato e giramondo

Rubrik: Mentions légales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

Pour votre autodétermination, agissez avec discernement !

Chère lectrice, cher lecteur,

Le grand chef d'orchestre allemand Kurt Masur (85 ans) souffre du Parkinson !

Cette nouvelle a fait la une de toutes les pages culturelles le 10 octobre 2012. Radio et télévision ont également fait grand cas du destin de cette vedette de la musique. Pourtant, pour une fois aucun paparazzi ne couvrait l'événement. C'est M. Masur lui-même qui a ébruité la nouvelle, quelques jours auparavant, dans un courrier adressé à l'orchestre du Gewandhaus de Leipzig. Il a « décidé, après mûre réflexion avec son épouse Tomoko Sakurai et sa famille », de faire savoir qu'il est atteint de la maladie de Parkinson depuis quelques années. Toutefois, il est entre les mains des meilleurs médecins et restera chef d'orchestre.

Une démarche courageuse, qui n'était certes pas volontaire, mais pourtant bien autodéterminée. En effet, Kurt Masur met ainsi fin aux spéculations quant à sa santé, incessantes depuis le mois d'avril 2012. À l'époque, il était tombé de la scène en plein concert dans le théâtre parisien des Champs-Élysées, juste aux pieds des spectateurs du premier rang. Il s'était fracturé l'omoplate et avait dû annuler des concerts jusqu'à septembre.

Cet exemple illustre que la contrainte extérieure n'empêche pas l'autodétermination.

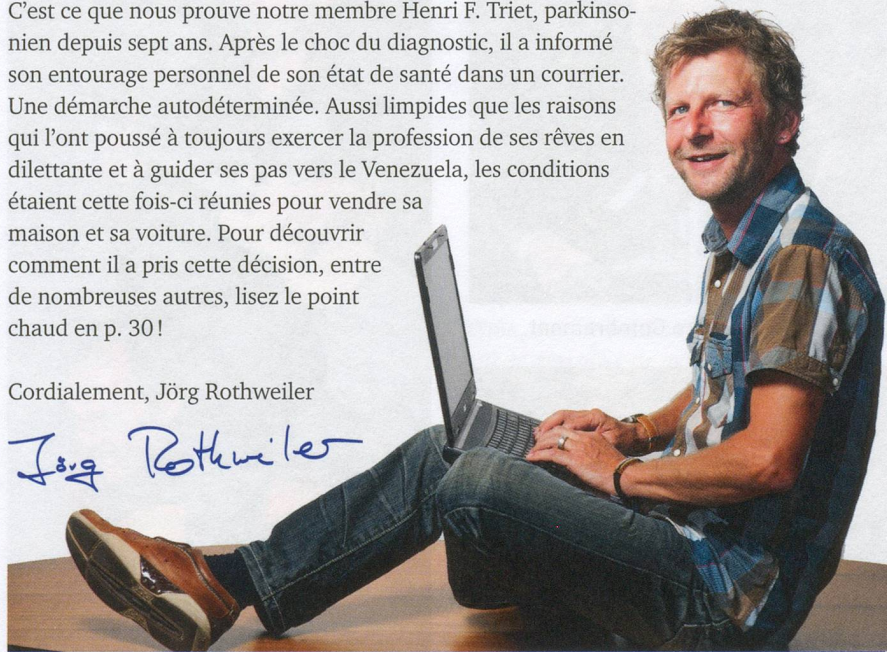
Bien sûr, nous pouvons aussi peu lutter contre une maladie chronique que résister aux spéculations et aux autres facteurs externes qui nous obligent à agir. Cependant, nous sommes les seuls à décider à quel moment, de quelle manière et dans quelle mesure nous réagissons à la coercition. Telle est la définition de l'autodétermination.

Du reste, nul besoin d'être un célèbre maestro pour agir de votre propre chef.

C'est ce que nous prouve notre membre Henri F. Triet, parkinsonien depuis sept ans. Après le choc du diagnostic, il a informé son entourage personnel de son état de santé dans un courrier. Une démarche autodéterminée. Aussi limpides que les raisons qui l'ont poussé à toujours exercer la profession de ses rêves en dilettante et à guider ses pas vers le Venezuela, les conditions étaient cette fois-ci réunies pour vendre sa maison et sa voiture. Pour découvrir comment il a pris cette décision, entre de nombreuses autres, lisez le point chaud en p. 30 !

Cordialement, Jörg Rothweiler

Jörg Rothweiler



SOMMAIRE

Rétrospective : séance d'information à Tschugg 24

Engagement :
Parkinson Suisse participe à l'European Unity Walk 25

Astuces pour le quotidien 26

Publications : « Directives anticipées pour personnes atteintes de la maladie de Parkinson » 26

5^e Annemarie Opprecht Parkinson Award : 100 000 francs pour un chercheur suisse 27

Recherche : la caféine a des effets positifs sur le Parkinson 28

La recherche en bref 28

Recherche : comment les canaux ioniques commandent les neurones dopaminergiques 29

Point chaud :
Henri F. Triet – auteur, globe-trotter et patient parkinsonien 30

Consultation avec
le Dr méd. Klaus Meyer 34

PARKINSON en allemand 3

PARKINSON en italien 35

Rubriques permanentes

Adresses 46

Dons 47

MENTIONS LÉGALES

Éditeur Parkinson Suisse,
case postale 123, CH-8132 Egg,
tél. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78,
info@parkinson.ch, www.parkinson.ch,
PC 80-7856-2

Rédaction Jörg Rothweiler (jro)

Traduction Transpose S.A., 1206 Genève

Layout tnt-graphics, 8303 Bassersdorf

Impression Fotorotar AG, 8132 Egg

Tirage 8500 ex., 4 fois par an

Annonces Prix sur demande

Délai rédactionnel pour le n° 109
31 janvier 2013

© Parkinson Suisse.
Reproduction autorisée
avec indication de la
source, avec accord de
Parkinson Suisse dans
les médias
commerciaux.
ISSN 1660-7392



SPONSOR PRINCIPAL

**FOUNDATION
PHILANTHROPIA**
LOMBARD ODIER DARIER HENTSCH

Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSORS

Abbott
A Promise for Life

Leandbeck
competence in CNS

NOVARTIS

ucb CNS
Innovation. Inspired by patients.